

(La hoja informativa comienza a continuación)

## ¡Actúe ahora para continuar recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) de DEC ahora distribuye información sobre sitios contaminados de forma electrónica por correo electrónico.

Si desea continuar recibiendo información sobre el sitio contaminado presentado en esta hoja informativa:

**Usted tiene que registrarse para recibir la lista de correos de DER**

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico - solamente el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha inscrito en la lista de correos del condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada más.



**Por qué debería dejar de usar papel (“paperless”):**

- p** Obtiene información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- p** Recibe información sobre todos los sitios en un condado elegido - lee lo que desea, elimina el resto;
- p** Ayuda al medio ambiente y ahorra los dólares de sus impuestos.

**Si dejar de usar papel no es una opción para usted**, llame o escriba al gerente del proyecto DER identificado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias impresas de las hojas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia.

La opción de recibir papel está disponible solo para personas individuales. Se asume que grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.



Department of  
Environmental  
Conservation

## Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo Y en las siguientes ubicaciones:  
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241146G/>

### Biblioteca Pública de Queens – Biblioteca Central

89-11 Merrick Boulevard  
Jamaica, NY 11432  
(718) 990-0700

### 7ª Junta Comunitaria de Queens 30-50 Whitestone Expressway, Suite 205

Flushing, NY 11355  
(718) 359-2800  
[qn07@cb.nyc.gov](mailto:qn07@cb.nyc.gov)

## A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos, y deben dirigirse a la siguiente dirección:

### Preguntas relacionadas con el proyecto

Wendi Zheng, gerente de proyecto  
NYSDEC  
47-40 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-7541  
[Wendi.Zheng@dec.ny.gov](mailto:Wendi.Zheng@dec.ny.gov)

### Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Harolyn Hood  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower, Rm. 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 473-4780  
[beei@health.ny.gov](mailto:beei@health.ny.gov)

### Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

## FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza de terrenos baldíos

Willets Point Development  
Northern Parcel  
126-30 Northern Boulevard  
Queens, NY 11368

Septiembre de 2024

TERRENO No. C241146G  
NYSDEC REGIÓN 2

## Culminación de las actividades de limpieza en terreno baldío

Se han llevado a cabo diversas actividades para abordar el problema de contaminación relacionado con el terreno "Northern Parcel" del Willets Point Development ("el terreno"), situado en el 126-30 del Northern Boulevard, en Queens, NY, en el marco del programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) del Estado de Nueva York. Por favor, consulte el mapa anexo para ver la ubicación de la parcela de terreno.

Las actividades de limpieza fueron ejecutadas por el Queens Development Group, LLC; QDG Hotel Partners, LLC; QDG 126th Street Partners, LLC; QDG Parking Partners, LLC; y QDG Retail Partners, LLC (colectivamente conocidos como "los solicitantes"), bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Los solicitantes presentaron un borrador de Informe Final de Ingeniería (FER) a ser revisado por el NYSDEC, en el que aseguran haber cumplido con los requisitos de saneamiento, con el fin de proteger plenamente la salud pública y el medio ambiente, considerando el uso propuesto para ese espacio.

- Acceda a los documentos del proyecto en línea, a través del localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241146G/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda, en la sección "Dónde encontrar información".

**Aspectos destacados de la limpieza del terreno:** Para alcanzar los objetivos de la acción correctora, se han completado o se completarán en breve las siguientes tareas:

- Excavación correctiva y disposición adecuada, fuera de la parcela, de un aproximado de 4.700 toneladas de suelo y material de relleno, sobrepasando los objetivos de saneamiento del suelo.
- Recubrimiento de las áreas excavadas con un sistema de cobertura consistente en al menos dos pies de relleno de limpieza debidamente certificada.
- Se exigirá que todos los edificios nuevos que se construyan en el lugar dispongan de un sistema de despresurización bajo la losa, o de otras medidas aceptables, para mitigar la filtración de cualquier vapor de agua subterránea hacia el edificio.
- Desarrollo de un Plan de Administración del Terreno (SMP) aprobado por el NYSDEC, para garantizar la gestión a largo plazo de Controles de Ingeniería (ECs) y Controles Institucionales (ICs), incluyendo la realización de inspecciones periódicas, de forma que se certifique que los controles se estén realizando tal como fueron proyectados. Además, se requerirá realizar evaluaciones de todas las estructuras propuestas en el futuro, para evitar la filtración de vapores de suelo.
- Registro de una servidumbre ecológica, para garantizar la implementación del SMP y ordenar que los propietarios futuros sigan manteniendo los ECs e ICs.

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

**Próximos pasos:** Cuando el NYSDEC apruebe el Informe Final de Ingeniería (FER), éste se pondrá a disposición del público (véase "Dónde encontrar información"). A continuación, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC), el cual será anunciado en una Ficha Técnica. Los solicitantes podrán reurbanizar el terreno tras haber recibido el COC. Además, los solicitantes podrán optar a créditos fiscales para compensar parcialmente los costes de ejecución de las actividades de saneamiento y reurbanización del terreno.

**Descripción del terreno:** La parcela se encuentra en el vecindario de Willets Point de Queens, Nueva York, y está identificado como Bloque 1820, Lotes 8 y 18. El terreno, de 1,426 acres, fue aceptado dentro del programa BCP como parte del antiguo terreno Willets Point Development (ver mapa de localización anexo). Linda por el norte con el Northern Boulevard; por el este con el 126<sup>th</sup> Place seguido por instalaciones para automóviles y demoliciones; por el sur con la 34<sup>th</sup> Avenue seguida por una instalación de reparación de automóviles y por el terreno del BCP T-Parcel, también perteneciente al Willets Point Development (C241146F); y por el oeste con instalaciones para automóviles y demoliciones.

Antes del siglo XX, la zona de Willets Point era una marisma salada influenciada por las mareas. Desde principios del siglo XX hasta principios de la década de 1930, la zona se utilizó como vertedero de cenizas de carbón, procedentes de calefacciones residenciales y municipales de Nueva York. A finales de la década de 1930 Willets Point fue nivelado, y se urbanizó principalmente con talleres de reparación de automóviles, gasolineras y desguaces.

El emplazamiento se rehabilitó como parte de la antigua Unidad Operativa 2 del antiguo terreno del BCP "Willets Point Development". El terreno será reurbanizado con un edificio de viviendas asequibles. El antiguo terreno "Willets Point Development" del BCP, incluyendo las Unidades Operativas 1 y 2, se subdividió en ocho parcelas para correlacionarlo con el futuro desarrollo. La rehabilitación se ha completado o está próxima a completarse en el área que comprende todo el antiguo terreno "Willets Point Development" del BCP. El terreno del BCP No. C241146 recibió un COC (Certificado de Finalización) el 28 de diciembre de 2023; el terreno del BCP No. C241146C recibió un COC el 1 de mayo de 2024; el terreno del BCP No. C241146B recibió un COC el 18 de julio de 2024, y está pendiente la presentación de los FER que documentan la rehabilitación de los otros emplazamientos del BCP recientemente subdivididos.

Se pueden encontrar más detalles de la parcela, incluyendo resúmenes de evaluación medioambiental y sanitaria, en la base de datos del sitio de rehabilitaciones ecológicas del NYSDEC, introduciendo el número de ID del terreno (C241146G) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/externalapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Programa de limpieza de terrenos baldíos:** El programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta el saneamiento voluntario de las propiedades contaminadas conocidas como "brownfields", para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Los usos podrán ser recreativos, de vivienda, comerciales o de otro tipo. Se conoce como terreno baldío a cualquier bien inmueble en el que existan contaminantes a niveles superiores a los permitidos por los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o sanitarias adoptadas por el NYSDEC, que sean aplicables en función del uso que se haya previsto razonablemente para la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

**Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos. También puede colocarla en una zona destacada de su edificio, para que otros la puedan ver.**

## Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica, no es necesario que se vuelva a inscribir.

## Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

## Ubicación de la parcela de terreno



